

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

Ps. 20: 6

MAGNA est glória ejus in salutári tuo: glóriam et magnam decórem impónes super eum, Dómine.

BEÁTI Joánnis Baptístæ nos, Dómine, præclára comitétur orátio: et quem ventúrum esse prædixit, postcat, nobis fore placátum, Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum: qui tecum vivit et regnat.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Angeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual jubilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas tambien las nuestras cuando te decimos con humilde confesion:

COMUNIÓN

Grande es su gloria en tu salvación: lo adornas con la gloria y gran decoro, Señor.

POSCOMUNIÓN

Que la gloriosa oración de San Juan Bautista, acompañe, Señor, la nuestra, y aplaque a Aquel a quien anunció, Jesucristo, nuestro Señor, tu Hijo, que contigo vive y reina.

PROPRIO DE LA MISA

VIGILIA DE LA NATIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA

II Clase - Junio 23

Luc. 1: 13,15,14 INTROITO

NE tímeas, Zacharía exaudíta est orátio tua: et Elisabeth uxor tua páriet tibi filium, et vocábis nomen ejus Joánnem: et erit magnus coram Dómino: et Spíritu Sancto replébitur adhuc ex útero matris suæ: et multi in nativitate ejus gaudébunt. *Ps. 20.* 2. Dómine, in virtúte tua lætábitur rex: et super salutáre tuum exultábit veheménter. Gloria Patri.

PRÆSTA, quæsumus, omnipotens Deus: ut familia tua per viam salutis incédât; et beáti Joánnis Præcursóris hortaménta sectándo, ad eum quem prædixit, secúra pervéniat, Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum. Qui tecum vivit et regnat.

Jeremias 1: 4-10

In diébus illis: Factum est verbum Dómini ad me, dicens: Priúsqvam te formárem in útero, novi te: et ántequam exires de vulva, sanctificávi te, et prophétam in géntibus dedi te. Et dixi: A, a, a, Dómine Deus: ecce nescio loqui, quia puer ego sum. Et dixit Dóminus ad me: Noli dicere: Puer sum: quóniam ad ómnia, quæ mittam te, íbis: et univérsa, quæcúmque mandavero tibi, loquérís.

No temas, Zacarías, porque tu petición ha sido oída, y tu mujer Isabel te dará a luz un hijo, y lo llamarás Juan: será grande delante del Señor; y estará lleno del Espíritu Santo desde el vientre de su madre y muchos se regocijarán por su nacimiento. Salmo. Señor, en tu fuerza se alegra el rey, y se llena de júbilo por tu salvación. *V.* Gloria al Padre.

COLECTA

¡Oh Dios omnipotente!, haz, te rogamos, que tu pueblo vaya por la senda de la salvación, y que, siguiendo los consejos de de tu Precursor San Juan, llegue seguro a Aquel a quién él anunció, Jesucristo, tu Hijo, que contigo vive y reina.

EPISTOLA

En aquellos días, vino la palabra del Señor a mí, diciendo. Antes que yo te formara en el seno materno te conocí; y antes que tú nacieras te santifiqué y te destiné para profeta entre las naciones. A lo que dije yo: ¡Ah! ¡Ah! ¡Señor, Dios! ¡Ah!, bien veís vos que yo casi no sé hablar, porque soy todavía un jovencito. Y me replicó el Señor: No digas, soy un jovencito, porque con mi auxilio tú

Ne timeas a fácie eórum: quia tecum ego sum, ut éruam te, dicit Dóminus. Et misit Dóminus manum suam, et tétigit os meum: et dixit Dóminus ad me: Ecce dedi verba mea in ore tuo: ecce constitúti té hódie super gentes, et super reg-na, ut evéllas, et déstruas, et dispérdas, et dissipes, et ædífices, et plantes: dicit Dóminus omnípotens.

Jn 1: 6-7

FUIT homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. \bar{V} . Hic venit ut testimoníum perhibéret de lúmine, paráre Dómino plebem perféctam.

Luc. 1: 5-17

FUIT in diébus Heródis, regis Judææ, sacérdos quídam nómine Zachariás, de vice Abía, et uxor illíus de filiábus Aaron, et nomen ejus Elisabeth. Erant autem justí ambo ante Deum, incedéntes in ómnibus mandátis, et justificatió-nibus Dómini sine queréla, et non erat illis filius, eo quod esset Elisabeth stérilis, et ambo processíssent in diébus suis. Factum est autem, cum sacerdótio fungerétur in órdine vicis suæ ante Deum, secúndum consue-túdinem sacerdótii, sorte éxiit, ut incénsum póneret ingræssus in tem-plum Dómini: et omnis multítudo pópuli erat orans foris hora incénsi. Appáruit autem illi Angelus Dómini, stans a dextris altáris incénsi. Et Zachariás turbátus est, videns, et tímor irruit super eurn. Ait autem ad illum Angelus; Ne timeas, Zacharía quóniam exaudita est deprecátio tua: et uxor tuo Elisabeth páriet tibi

ejecutarás todas las cosas para las cuales te comisione, y todo cuanto yo te encomiende que digas, lo dirás. No temas la presencia de aquellos a quienes te enviaré, porque contigo estoy yo para sacarte de cualquier embarazo, dice el Señor. Después alargó el Señor su mano, y tocó mis labios; y me añadió el Señor: Mira, yo pongo mis palabras en tu boca; he aquí que hoy te doy autoridad sobre las naciones y sobre los reinos para desarraigar y destruir, para arrasar y disipar; para edificar y plantar: Dice el Señor omnipotente.

GRADUAL

Hubo un hombre enviado por Dios, su nombre era Juan. \bar{V} . Este vino para dar testimonio de la luz y para preparar un pueblo perfecto para el Señor.

EVANGELIO

Siendo Herodes rey de Judea, hubo un sacerdote llamado Zacarías, de la familia sacerdotal de Abía, una de aquellas que servían por turno en el templo, cuya mujer, llamada Isabel, era igualmente del linaje de Aarón. Ambos eran justos a los ojos de Dios, guardando, como guardaban, todos los mandamientos y leyes del Señor irreprensiblemente, y no tenían hijos, porque Isabel era estéril, y ambos de avanzada edad. Sucedió, pues, que sirviendo él las funciones del sacerdocio en orden al culto divino, por su turno, que era el Abía, le cupo en suerte, según el estilo que había entre los sacerdotes, entrar en el templo del Señor, o lugar llamado santo, a ofrecer el incienso; y todo el concurso del pueblo estaba orando de parte de afuera en el atrio, durante la oblación del incienso. Entonces se le apareció a Zacarías un ángel del Señor, puesto en pie a la derecha del altar del

filium, et vocábis nomen ejus Joánnem: et erit gáudium tibi, et exsultátio, et multi in nativitate ejus gaudébunt: erit enim magnus coram Dómino: et vinum, et sícera non bibet et Spíritu Sancto replébitur adhuc ex útero matris suæ: et multos filiórum Israël convértet ad Dóminus Deum ipsórum: et ipse præcédet ante illum in spíritu, et virtúte Eliæ: ut convértat corda patrum in filios et incrédulos ad prudéntium justórum, paráre Dómino plebem perféctam.

incienso, con cuya vista se estremeció Zacarías, y quedó sobrecogido de espanto. Mas el ángel le dijo: No temas, Zacarías, pues tu oración ha sido bien despachada: tú verás al Mesías; y tu mujer Isabel te dará un hijo, que será su precursor, a quien pondrás por nombre Juan; el cual será para ti objeto de gozo y de júbilo; y muchos se regocijarán en su nacimiento, porque será grande en la presencia del Señor. No beberá vino ni cosa que pueda embriagar, y será lleno del Espíritu Santo ya desde el seno de su madre, y convertirá a muchos de los hijos de Israel al Señor Dios suyo, delante del cual irá él revestido del espíritu y de la virtud de Elías para reunir los corazones de los padres o patriarcas con los de los hijos y conducir los incrédulos a la prudencia y fe de los antiguos justos, a fin de preparar al Señor un pueblo perfecto.

Ps. 8: 6-7

GLÓRIA et honóre coronásti eum: et constituísti eum super ópera mánuum tuárum, Dómine.

OFERTORIO

Lo coronaste de gloria y honor y lo constituiste sobre las obras de tus manos, Señor.

SECRETA

MÚNERA Dómine, obláta sanctífica: et, intercedénte beáto Joáanne Baptista, nos per hæc a peccatórum nostrórum máculis emúnda. Per Dóminus.

Santifica, Señor, las ofrendas, y por ellas y por la intercesión de san Juan Bautista, límpianos de las manchas de nuestras culpas. Por nuestro Señor Jesucristo.